

Sundays after Pentecost until First Sunday of Advent
 Mass XI (Missa Orbis Factor)

xiv. s.

1. **K** Y-ri- e * e- lé- i-son. *iij.*

Chris-te e- lé- i-son. *iij.*

Ký-ri- e * e- lé- i-son. *ij.*

Lord, have mercy. (3 times)
Christ, have mercy. (3 times)
Lord, have mercy. (3 times)

2. **S** Anctus, * Sán-ctus, Sánctus Dóminus Dé- us

Sá-ba-oth. Plé-ni sunt caé- li et térra glo- ri- a

tú- a. Hosáんな in ex- célsis. Benedíctus qui vé-nit
 in nó-mine Dómi-ni. Hosáんな in ex- célsis.

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts. Heaven and earth are full of your glory.
Hosanna in the highest. Blessed is he who comes in the name of the Lord.
Hosanna in the highest

de. O clémens : O plí- a : O dulcis * Virgo Marí- a.

Hail, holy Queen, Mother of Mercy,
To thee do we cry, poor banished children of Eve;
and after this our exile,
thine eyes of mercy toward us;
to thee do we send up our sighs,
mourning and weeping in this valley of tears.
O Clement, O loving, O sweet Virgin Mary.

1. **A** -gnus Dé- i, * qui tóllis peccá- ta mún- di : mi- se- ré- re nóbis. Agnus Dé- i, * qui tóllis peccá- ta mún- di : mi- se- ré- re nóbis. Agnus Dé- i, * qui tóllis peccá- ta mún- di : dóna nóbis pácem.

Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us.
Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us.
Lamb of God, you take away the sins of the world, grant us peace.

MARIAN ANTIOPHON

5. **S** Alve, Reginá, * máter mi-se-ricórdi-ae : Ví-ta, dulcé- do, et spes nóstra, salve. Ad te clamámus, éxsu-les, fi- li- i Hévae. Ad te suspirámus, geméntes et fléntes in hac lacrimarum vallé. E-ja ergo, Advocáta nóstra, illos tú- os mi-se-ricórdes oculos ad nos convérte. Et Jésum, benedi- cillum fructum véntris tú- i, nóbis post hoc exstí-li-um ostén-

Turn then, most gracious advocate,
thine eyes of mercy toward us;
show unto us the blessed fruit of thy womb, Jesus.
O Clement, O loving, O sweet Virgin Mary.

Sundays after Pentecost until First Sunday of Advent
Mass XI (Missa Orbis Factor)

Mass XI (*Missa Orbis Factor*)

K Y-ri- e * e- lé- i-son. ij.

Chris-te e- lé- i-son. ij.

Ký-ri- e * e- lé- i-son. ij.

Ký- ri- e * e- lé- i-son.

Lord, have mercy. (3 times)
Christ, have mercy. (3 times)
Lord, have mercy. (3 times)

S Anctus, * Sán-ctus, Sánctus Dóminus Dé- us

2.

S Alve, Reginá, * máter mi-se-ricórdi-ae : Ví-ta, dulcé-
do, et spes nóstra, sálve. Ad te clamámus, éxsu-les, fi-
li- i Hévae. Ad te suspi-rámus, geméntes et fléntes in hac
lacrímárum valle. E-ia ergo, Advocáta nóstra, filos tú- os

tú- a. Hosámma in ex- césis. Benedíctus qui vé-nit

in nó-mine Dómi-ni. Hosámma in ex- césis.

mí-se-ricórdes ócu-los ad nos convérte. Et Jésum, benedí-
ctum fructum véntris tú- i, nóbis post hoc exstí-li-um ostén-

MARIAN ANTIOPHON

mundi : dóna nóbis pácem.

Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us.
Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us.
Lamb of God, you take away the sins of the world, grant us peace.

S Alve, Reginá, * máter mi-se-ricórdi-ae : Ví-ta, dulcé-
do, et spes nóstra, sálve. Ad te clamámus, éxsu-les, fi-
li- i Hévae. Ad te suspi-rámus, geméntes et fléntes in hac
lacrímárum valle. E-ia ergo, Advocáta nóstra, filos tú- os

*Holy, Holy, Holy Lord God of hosts. Heaven and earth are full of your glory.
Hosanna in the highest. Blessed is he who comes in the name of the Lord.*

Hosanna in the highest

*Hail, holy Queen, Mother of
our life, our sweetness and our
To thee do we cry; poor banished
to thee do we send up our sighs—
mourning and weeping in this*

*by, Holy, Holy Lord God of hosts. Heaven and earth are full of your glory.
hosanna in the highest. Blessed is he who comes in the name of the Lord.*

*Hail, holy Queen, Mother of Mercy,
our life, our sweetness and our hope.
To thee do we cry, poor banished children of Eve*

Hail, holy Queen, Mother of Mercy,
our life, our sweetness and our hope.
To thee do we cry, poor banished children of
to thee do we send up our sighs,
mourning and weeping in this valley of tears.

Am I unkind, ill-tempered & unmerciful?

Thine eyes of mercy toward us;
and after this our exile,
show unto us the blessed fruit of thy womb, Jesus.
O clement, O loving, O sweet Virgin Mary.